

Le démantèlement de l'apartheid en Afrique du Sud

Des sanctions économiques n'accéléraient rien du tout

— l'ambassadeur sud-africain

par Marie TISON
OTTAWA (PC) — Des sanctions économiques totales causeraient la perte d'un million d'emplois en Afrique du Sud sans accélérer le démantèlement de l'apartheid.

C'est ce qu'a soutenu, hier, l'ambassadeur d'Afrique du Sud au Canada Glen Babb, devant le comité parlementaire sur les droits de la personne.

L'ambassadeur a déclaré que plus de 80 pour cent des Sud-Africains qui perdront leur emploi seront des Noirs, des Métis et des Asiatiques.

En outre, des sanctions complètes entraîneraient une nouvelle flambée de violence en Afrique du Sud, en raison de la pauvreté qui s'instaurerait dans la région, a-t-il lancé.

«Des changements politiques positifs menant à une société démocratique stable et juste peuvent seulement prendre place en temps de croissance économique, a-t-il déclaré. Une déstabilisation de l'Afrique du Sud ne peut que ralentir le processus».

M. Babb a expliqué que l'Afrique du Sud peut survivre à des sanctions économiques de la part de la communauté internationale, mais que les pays limitrophes seront sévèrement touchés parce qu'il dépendent économiquement de l'Afrique du Sud.

Si la communauté internationale veut maintenir ces pays à flot, elle devra déboursier des milliards de dollars, a-t-il ajouté.

L'ambassadeur a soutenu qu'appliquer des sanctions visant à encourager Prétoria à démanteler l'apartheid équivaut à essayer d'enfoncer une porte ouverte, parce que le gouvernement sud-africain s'est déjà engagé dans cette voie.

«Le gouvernement cherche sérieusement à instaurer une ère post-apartheid qui répondra aux exigences raisonnables des personnes raisonnables», a-t-il affirmé.

Changements

M. Babb a énuméré une série de changements qui ont été apportés, dont l'abolition des restrictions de mouvement et l'ouverture des syndicats aux personnes de toutes races.

Les administrations provinciales

sont toutes multi-raciales, a déclaré l'ambassadeur.

En outre, des négociations sont prévues avec les membres des 12 ethnies d'Afrique du Sud pour négocier une nouvelle constitution, a-t-il indiqué, soulignant que seuls les groupes ayant renoncé à la violence seront admis à participer à ces négociations.



Glen Babb

Cela exclut le Congrès national africain, une organisation bannie par Prétoria, contre laquelle l'ambassadeur a mené hier une attaque en règle.

Le Groupe des Sages du Commonwealth avait recommandé au gouvernement sud-africain dans son rapport de négocier avec le groupe, ce qu'a dénoncé M. Babb.

Il a tracé un tableau extrêmement sombre du Congrès national africain, le dépeignant comme un groupe révolutionnaire violent, d'idéologie marxiste, financé par l'Union soviétique.

M. Babb a toutefois été dans l'impossibilité de fournir un échéancier de ces négociations constitutionnelles, se contentant d'indiquer que c'était «pour bientôt».

Interrogé au sujet des mesures d'urgence présentement en place en Afrique du Sud, M. Babb a répliqué en brandissant la Loi canadienne sur les mesures de guerre, appliquée à l'encontre des nippo-cana-

diens au cours de la Seconde guerre mondiale et au Québec durant la Crise d'octobre 1970.

«L'Etat doit agir pour éviter la violence de personne à personne et contre la propriété», a-t-il déclaré, avant de soutenir que l'interdiction imposée aux médias n'était pas totale, et que les personnes détenues l'étaient en raison de meurtre ou d'acte de violence.

En après-midi, la présidente du Congrès du travail du Canada Shirley Carr a dénoncé ces affirmations, soutenant que plus de 50 leaders syndicaux ont été arrêtés et détenus au cours de 1985.

Mme Carr a réclamé des sanctions économiques immédiates contre l'Afrique du Sud, soutenant que les Noirs sud-africains eux-mêmes

trouvaient préférables des sanctions «à la tragédie beaucoup plus grande auxquels ils devraient faire face autrement».

En fin d'après-midi, le comité a finalement voté sur la motion présentée par la députée libérale Sheila Copps, réclamant des sanctions économiques complètes.

Le comité y a cependant apporté des amendements majeurs, recommandant notamment d'attendre les résultats de la rencontre de sept mois du Commonwealth au début du mois d'août avant d'agir.

Si cette rencontre n'apporte pas les résultats espérés, et si à la fin de septembre l'Afrique du Sud demeure sur ses positions, la motion, appuyée par les trois parties, recommande au Canada de cesser tout commerce avec ce pays.

Proposition de bannissement L'industrie de l'amiante se plaint du caractère superficiel de l'enquête

WASHINGTON (PC) — L'Association d'information sur l'amiante a accusé l'Agence de protection de l'environnement des Etats-Unis (EPA), hier, de mal diriger l'enquête sur sa propre proposition de supprimer les produits de l'amiante au cours des 10 prochaines années.

L'association regroupe les dirigeants des industries de l'extraction et du traitement de l'amiante aux Etats-Unis et au Canada.

L'EPA, a expliqué le président de l'association, M. Edward Warren, se devrait de faire témoigner les spécialistes en médecine et en sciences qu'elle a consultés, afin qu'ils expliquent les raisons de leur recommandation d'interdire l'amiante.

L'association pourrait alors les contre-interroger et produire elle-même ses propres experts, qui n'arrivent pas aux mêmes conclusions.

Il va falloir en arriver à un «af- frontement des experts», a dit M. Warren, pour faire éclater la vérité.

«Je suis franchement déçu, a-t-

il souligné, du caractère superficiel des procédures et des préjugés des membres de l'EPA. Je crois, franchement, que les jeux sont faits d'avance contre nous».

Le même grief a été formulé par M. Gary Nash, président de l'Institut de l'amiante, de Montréal: «A cette enquête, la poursuite, le juge et le jury sont des bureaucrates de peu d'importance, dont l'idée est déjà faite d'avance».

Le Canada a exporté aux Etats-Unis, l'an dernier, des fibres d'amiante d'une valeur de 55 millions \$, ce qui représente presque la totalité des importations d'amiante de ce pays.

Pour l'industrie de l'amiante, ce produit ne représente aucun danger pour la santé, si des contrôles sévères sont appliqués.

M. David Dull, président de l'EPA, a nié les accusations de M. Warren, mais il a refusé, pour l'instant, de faire témoigner les experts et les exposer ainsi au contre-interrogatoire.

Quand l'audition des témoins déjà assignés sera terminée, a dit M. Dull, on examinera alors la possibilité de donner suite à la recommandation de M. Warren.

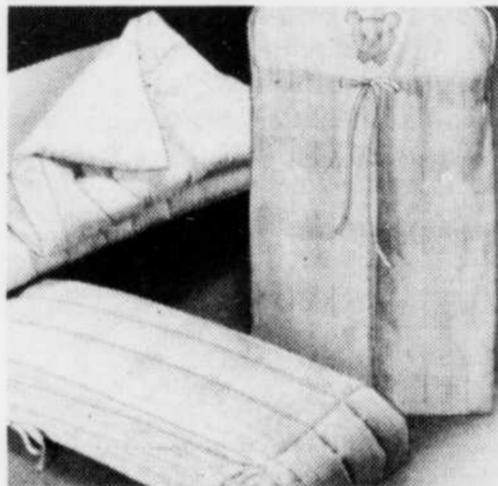
OFFRES DE LA CIGOGNE CHEZ EATON

UNE SEMAINE SEULEMENT!

Juste pour bébé... Il y a en magasin une sélection de vêtements et d'accessoires qui ne fera pas pleurer votre portefeuille...



25% DE RABAIS!
EXCLUSIVITÉ EATON
Dormeuse en éponge «Bonnie Brae»
Douillet coton et polyester.
Fermeture pression devant et aux jambes. Aiguë-marine, blanc, rose ou jaune. Tailles: petite, moyenne, grande, forte.
Prix courant Eaton 8.50
6.29^{ch}



25% DE RABAIS!
sur le prix étiqueté de tous les articles suivants:
• édredons de lit d'enfant
• piqués à glissière
• pare-chocs
• rangements pour couches
Achats en personne seulement!



ACHAT SPECIAL!
Dormeuse longue en tricot de coton et polyester. Cordon à l'ourlet. Imprimé sur fond blanc.
ch. **4.99**



25% DE RABAIS!
Nous avons réduit de 25% le prix courant de tous les chapeaux de soleil pour garçons et filles. Modèles et pointures variés.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
Nous avons réduit de 25% le prix courant de toutes les robes soleil pour filles. Modèles et tissus divers. Tailles 12, 18 et 24 mois.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
25% de rabais sur le prix étiqueté de tous les draps de lit d'enfant.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
25% de rabais sur le prix étiqueté des couvertures pour lit d'enfant et des couvertures d'appoint «Esmond».
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
25% de rabais sur le prix étiqueté des couvertures d'appoint en finette.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
Nous avons réduit de 25% le prix courant des costumes de soleil pour bébés. Modèles et tissus variés. Tailles: petite, moyenne, grande et 12, 18 et 24 mois.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
Nous avons réduit de 25% le prix courant des shorts et ensembles courts pour bébés. Différents modèles pour garçons et filles. Tailles 12, 18 et 24 mois.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
Nous avons réduit de 25% le prix courant des caleçons de bain pour bébés. Modèles variés pour les deux sexes. Tailles 12, 18 et 24 mois.
Achats en personne seulement.



25% DE RABAIS!
Nous avons réduit de 25% le prix courant des t-shirts pour bébés. Teintes unies et motifs variés. Tailles 12, 18 et 24 mois.
Achats en personne seulement.



20% DE RABAIS!
20% de rabais sur le prix étiqueté des brassières pour bébés.
Achats en personne seulement.



20% DE RABAIS!
Ensembles serviettes et débarbouillettes. Jaune, rose ou bleu.
Prix courant Eaton 7.75
l'ens. **6.19**



25% DE RABAIS!
25% de rabais sur le prix étiqueté des sacs à couches.
Achats en personne seulement.



20% DE RABAIS!
20% de rabais sur le prix étiqueté des seaux à couches, baignoires et sièges de toilette.
Achats en personne seulement.



20% DE RABAIS!
Support de baignoire de bébé, teintes variées.
Prix courant Eaton 4.75
ch. **3.59**



20% DE RABAIS!
20% de rabais sur le prix étiqueté des piqués et couvre-matelas de lit d'enfant.
Achats en personne seulement.



100% DE RABAIS!
Support de tête «Polliwogs»; teintes variées. Offre de lancement!
ch. **8.99**
(Après le 19 juillet, le prix courant Eaton sera 12.00)



100% DE RABAIS!
«Jolly Jumper» avec fixations.
Prix courant Eaton 25.00
ch. **19.99**



100% DE RABAIS!
Chaise haute «Bon ton» de Perego.
Prix courant Eaton 99.98
ch. **89.98**

20% DE RABAIS!
20% de rabais sur le prix étiqueté de ces articles:
• culottes d'entraînement
• culottes de plastique
• bavoirs
• barrières de sécurité
• lampes d'enfant et mobiles
Achats en personne seulement.

Les offres de la cigogne se terminent le samedi 26 juillet prochain.
Eaton au Carrefour de l'Estrle. Rayon 210.
Venez ou téléphonez: 563-9555, sauf indications contraires.

Venez constater nos prix avantageux en fait de mobilier pour enfants, poussettes et sièges d'auto.

Pendant toute l'année 1985

Une collaboratrice de Stevens a signé des documents au nom de compagnies qu'il contrôlait

TORONTO (PC) — Une collaboratrice de l'ancien ministre Sinclair Stevens a reconnu, hier, avoir autorisé diverses transactions au nom de compagnies contrôlées par le ministre, au moment où elle travaillait à son bureau.

Devant le juge William Parker, qui fait enquête sur des allégations de conflit d'intérêts de la part de M. Stevens, Mme Shirley Walker a admis qu'elle a continué à signer de

Mme Walker s'est jointe au groupe de compagnies de M. Stevens au début des années 1960.

En 1979, elle est devenue adjointe spéciale de M. Stevens, lorsqu'il a été nommé président du Conseil du trésor par le premier ministre Joe Clark.

A la chute du gouvernement, elle est retournée à ces compagnies, devenant membres du conseil d'administration de plus d'une douzaine d'entre elles.

Retour en politique

En octobre 1984, M. Stevens fut choisi ministre de l'Expansion industrielle régionale par le premier ministre Brian Mulroney et Mme Walker le suivit, abandonnant les compagnies contrôlées par le ministre, comme l'exigeaient les règles des conflits d'intérêts.

Mme Walker n'en continua pas moins, cependant, de travailler dans des bureaux de Toronto appartenant à York Centre, une société contrôlée par M. Stevens, jusqu'à la mi-février 1985.

Pendant toute l'année 1985, Mme Walker signa des documents au nom de compagnies contrôlées par M. Stevens.

C'est ainsi que Mme Walker s'occupait d'un prêt de 1.45 million \$ de Hani Bank Canada à York Centre et qu'elle signa un reçu pour des obligations de 18 millions \$ d'Hydro-Ontario.

Mme Walker a expliqué au juge Parker qu'elle ne considérait pas violer les règles des conflits d'intérêts à ce moment-là, puisqu'elle n'était pas à l'emploi de ces compagnies et qu'elle n'en recevait aucun argent.

M. Stevens démissionna comme ministre, le 12 mai dernier, après qu'un journal eût affirmé, entre autres, que sa femme Noreen, agissant au nom de firmes contrôlées par son mari, avait obtenu un prêt sans intérêt du cadre d'une compagnie faisant affaire avec le ministre de M. Stevens.



Shirley Walker

la correspondance au nom de ces compagnies, longtemps après les avoir quittées pour éviter elle-même de se trouver en conflit d'intérêts.

Comme proche collaboratrice de M. Stevens, Mme Walker devait elle-même s'abstenir de toute «activité commerciale».

Les restaurants Eaton
Le fin du fin
pour les clients gourmands
Un hot dog s'il vous plaît!

563-9555

Juillet, mois national du hot dog! Pour souligner l'événement d'un trait de moutarde, les restaurants libre-service Eaton vous invitent à déguster une délicieuse assiette de hot dog. Une pause-magasiner à s'en lécher les doigts.



EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Le Barreau et Claire Lortie

Le Barreau de Montréal ne fait pas montre d'une très grande clémence ou ouverture d'esprit en refusant à l'avocate Claire Lortie la permission de réintégrer ses rangs. Pourtant le Barreau du Québec l'a autorisé à exercer à nouveau sa profession et elle a purgé sa dette envers la société.

Pour une profession dont les membres défendent des citoyens qui ont commis ou sont soupçonnés d'avoir commis des actes illégaux, l'attitude du Barreau ne témoigne pas d'une très grande volonté de favoriser la réinsertion sociale et la réhabilitation. C'est vrai que les clients doivent avoir la

plus totale confiance en leur avocat et que Mme Lortie a commis des crimes susceptibles de miner la confiance du public. Mais en la réintégrant, le Barreau ne duperait pas la clientèle, pas plus que la Fédération des Médecins ne trompe et ne dessert mal la population en redonnant la permission de pratiquer à un médecin qui commis une faute professionnelle.

Le Barreau n'a pas à faire des exemples à vie, mais à assurer constamment la protection du public. Son intolérance à l'égard de Mme Lortie n'accroît en rien cette protection.

Jean Vigneault

Reardon rate la cible

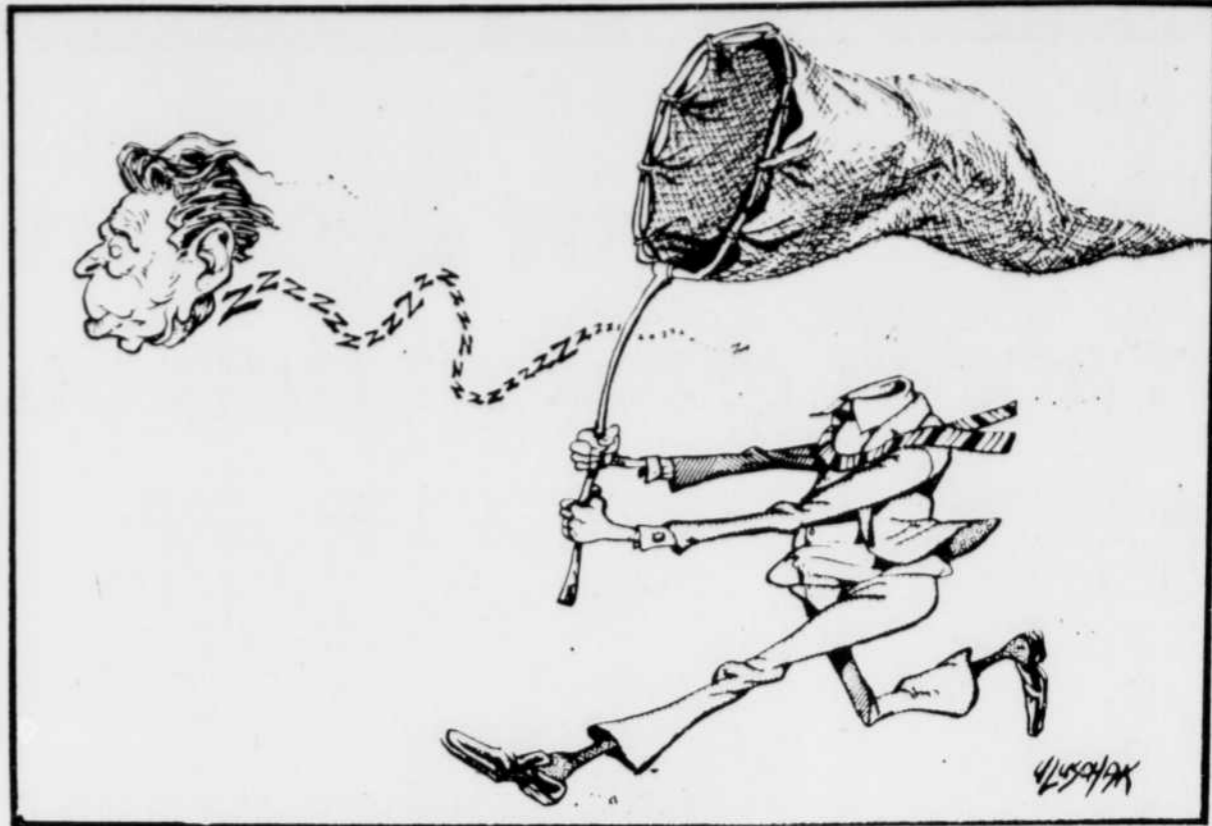
Peut-être plus que les politiciens, les athlètes ont tendance au lendemain d'un article qui rapporte leurs propos, à nier ce qu'ils ont déclaré.

Jeff Reardon est le dernier athlète connu à se réfugier derrière le mensonge diplomatique pour se sortir d'une situation qui n'était pas si grave. Un journaliste lui a en effet imputé une déclaration sur le fait que les joueurs des Expos préféreraient jouer ailleurs qu'à Montréal parce que les spectateurs ne les appuient pas suffisamment. Pourquoi prétendre n'avoir pas déclaré pareille chose quand c'est vrai?

Les Montréalais et le reste des Qué-

bécois boudent les Expos, qui ont pourtant la cinquième meilleure fiche du baseball majeur et qui donnent un spectacle intéressant. Certains de ces spectateurs ont déjà hué la femme de Jeff Reardon, ce qui constituait un manque évident de savoir-vivre. Pour une raison qu'on ignore, les Québécois s'identifient à une équipe non seulement gagnante, mais championne, pas à une bonne équipe. Qu'un athlète le déplore publiquement n'a rien d'inélégant, en tout cas rien qui devrait lui mériter l'exil ou la déchéance, rien qu'il devrait s'empresser de renier lâchement comme Reardon. Sa courbe a manqué la cible.

J.V.



OPINION DES LECTEURS

Le patron des malades et des hôpitaux

Il y a cent ans, le 22 juin 1886, le Pape Léon XIII proclamait St-Camille et St-Jean de Dieu, patrons des malades et des hôpitaux.

Le choix de ces deux (2) saints pour représenter auprès de Dieu toutes les institutions de santé et tous ceux qui sont frappés par la maladie, est motivé par leur engagement pour le mieux-être des malades et par toutes les oeuvres humanitaires et spirituelles qu'ils ont fait jaillir grâce à leur Communauté respective.

Dans le secteur de la santé, St-Camille (1550-1614) est un leader authentique et c'est avec enthousiasme et une claire vision de ses objectifs qu'il entreprend la réforme des hôpitaux.

A cette époque, la qualité d'assistance aux malades laisse à désirer, l'esprit humanitaire est complètement absent et les soins sont réduits à des niveaux inhumains.

Dans ce contexte de misère et de

décadence sociale, Camille, après sa conversion à l'âge de 25 ans, travaille avec acharnement et prend des initiatives exemplaires dans les soins aux malades et dans le domaine de l'assistance sociale.

A l'hôpital St-Jacques, où il débute sa réforme, il isole les contagieux, il donne à chacun son lit et les nourrit. Il oblige les aides-infirmières à l'hygiène personnelle des malades, au lavage quotidien des planchers et à l'aération des locaux.

Avec un petit groupe d'hommes généreux, qui deviendront plus tard les Pères et Frères Camilliens, il s'attaque à l'hygiène collective et organise des secours même aux pestiférés, et cela dans tous les hôpitaux où il trouve les mêmes désordres, la même crasse et les mêmes abus.

C'est à Milan qu'il organise le bouleversement total de la réforme hospitalière et qu'il publie les règlements pour bien servir les malades. Il règle et ordonne tout dans

tous les détails: administration, salles, lits, propreté, régime alimentaire, soins continus et personnalisés, sans oublier les soins religieux et spirituels. Ces règlements, après quatre siècles d'existence, sont encore valables aujourd'hui pour nos hôpitaux.

Le centenaire de la proclamation de St-Camille et de St-Jean de Dieu, comme Patron des malades et des hôpitaux, a été souligné par le Vatican par la publication de trois (3) timbres portant leurs photos et celle du Pape en train d'aider des malades.

Pour l'occasion, les Supérieurs Religieux des Camilliens et des Frères Hospitaliers, nous livrent ce message: "Le souvenir devient prophétique lorsqu'il nous pousse à être aujourd'hui ce que furent Camille et Jean de Dieu de leur temps: Témoins vivants, enthousiastes et efficaces dans l'amélioration des hôpitaux et de la qualité de service".

Lionel Signorati, o.s.cam.

BAVASSERIES

Quelques définitions extraites de mon petit dictionnaire personnel:

— 0 —

Parti civique: Formation politique montréalaise qui est disparue avec son drapeau.

— 0 —

Comité Gobell: Syndrome de l'angoisse chez les employés de l'Etat.

— 0 —

Maux d'esprit

Pierre Paradis et ses bouboumacoutes: Groupe d'enquêteurs à l'origine du plus important changement d'adresse, de statut, d'état civil, de santé, etc. dans l'histoire.

— 0 —

Juste pour rire: Festival que les Québécois ont pris l'habitude de tenir entre deux sessions parlementaires afin de pouvoir continuer à rire.

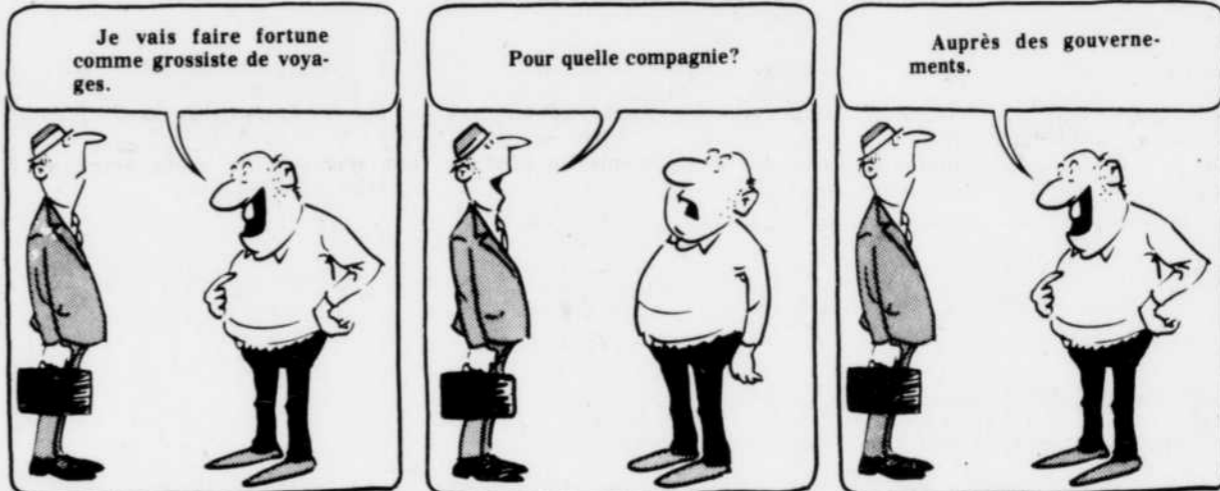
— 0 —

Festival de jazz: Événement musical que les Québécois ont l'habitude de tenir entre deux sessions parlementaires afin de pouvoir encore assister à des improvisations.

— 0 —

Session parlementaire: Festival de comédies dramatiques que les Québécois ont l'habitude de tenir quand ils ne savent plus quoi inventer pour vraiment se divertir.

Plume Lenclier



POINT DE VUE

M. Paul Gobell
Président du
Conseil du Trésor

Le groupe de travail sur la révision des fonctions et des organisations du gouvernement a fait certaines recommandations relativement à l'enseignement universitaire, notamment en ce qui a trait aux frais de scolarité, à la charge des enseignants, à l'existence de certaines structures universitaires et aux organismes de subventions de recherche. La présente est pour commenter certaines de vos recommandations sur ces questions.

LES FRAIS DE SCOLARITE:

La recommandation de votre comité consiste à hausser ces frais à un niveau représentant 20% et 25% du coût des études par discipline. En effet, une telle hausse est complètement justifiée compte tenu des bénéfices personnels que retiennent les étudiants des études universitaires" (Rapports, p. 29). En effet, le diplômé universitaire est avantagé par rapport à celui qui ne l'est pas au niveau de l'accès à l'emploi et à des emplois bien rémunérés. Cependant, ce que semble oublier vos "rapports", c'est que l'éducation, en dépit de rendements décroissants, constitue un investissement social qui se reflète dans le haut taux de scolarisation des pays les plus productifs, par exemple le Japon.

Il faut par ailleurs reconnaître que le gel des frais de scolarité tend à progressivement conduire à une gratuité scolaire de fait, compte tenu de l'inflation de la vie courante et des coûts de l'éducation universitaire.

On a prétendu, notamment en utilisant l'exemple des autres provinces, que le niveau de frais de scolarité n'était pas en relation directe avec la scolarisation. En effet, plusieurs documents de la Conférence des Recteurs et des Principaux du Québec font état d'une fréquentation scolaire plus élevée dans le reste du Canada où les frais de scolarité sont plus élevés qu'au Québec. Il serait cependant difficile de penser que la gratuité scolaire aurait un effet dissuasif sur la scolarisation. Par ailleurs, les comparaisons avec les autres provinces doivent être traitées avec nuance. En effet, même au Québec, la scolarisation est plus importante chez les anglophones; des facteurs particuliers tels les traditions interviennent vraisemblablement dans les attitudes à l'égard de la formation universitaire.

Le groupe de travail que vous dirigez prétend qu'il faut distinguer gratuité et accessibilité, et qu'un ajustement du programme d'aide financière aux étudiants pourrait maintenir et même améliorer l'accessibilité, notamment "en permettant une plus grande accessibilité aux prêts pour financer les frais de scolarité et en équilibrant la proportion des prêts/bourses de façon à ce que les étudiants les plus démunis aient un niveau d'endettement qui ne décourage pas la poursuite d'études universitaires" (p. 29). Il est vrai que les frais de scolarité ne représentent qu'une fraction des frais de études, car un étudiant doit aussi subsister.

Mais, on admettra que la gratuité scolaire est une donnée immédiate plus frappante qu'un hypothétique et variable ajustement des programmes

de prêts-bourses. Par ailleurs, toute une population travailleuse du Québec, à petits revenus, mériterait, après avoir financé l'éducation à même leurs impôts, de profiter de la gratuité scolaire pour se perfectionner et contribuer autant à la société qu'à eux-mêmes. Enfin, fonder l'accessibilité sur un programme de prêts-bourses pour l'étudiant à temps plein, c'est consacrer la dépendance économique d'êtres adultes qui auraient souvent besoin de vivre indépendamment de leur famille, et c'est indirectement taxer les familles à revenus moyens ou élevés. Pour qu'on ne pas alors ajuster le niveau de taxation générale de manière à permettre non seulement une gratuité scolaire mais même, éventuellement, un revenu garanti aux étudiants à temps plein. Ce serait mieux que, pour certains, le bien être social à rabais.

Pour éviter les abus des éternels étudiants qui ne graduate jamais, n'y aurait-il pas lieu d'étendre, mutatis mutandi, votre proposition de "bon d'étude" au niveau de la formation universitaire, avec une limite quant au nombre de trimestres financés par deux frais de scolarité et l'autre, le support financier à la subsistance (un revenu garanti). Une telle approche permettrait également une plus grande responsabilisation de l'étudiant quant à ses choix et, en contre partie, les universités, qui pourraient n'être financés qu'à partir du bon des frais de scolarité, ce qui les amènerait à développer l'excellence.

Economies et augmentation de la charge des professeurs:

Votre comité propose d'aug-

menter la charge de travail des professeurs afin de générer des économies. Augmenter la charge de quatre à six cours pour les professeurs qui font de la recherche et de la gestion académique risque d'être dangereux. D'abord, il n'est pas évident qu'il y aurait de si grandes économies. Les universités feraient de plus grandes économies et rapidement si elles rationalisaient leurs banques de cours, si elles augmentaient le nombre d'étudiants par activité, si elles rationalisaient le calendrier de leurs activités afin d'éviter la duplication, et si elles avaient une approche plus systématique des dégrèvements de cours pour les professeurs prenant des responsabilités de gestion académique. Ainsi, il existe certains secteurs où il y a plus de professeurs que d'étudiants, où la seule façon pour qu'un professeur donne 6 cours par an serait de diviser des groupes déjà petits d'étudiants. Où serait l'économie? Par ailleurs, il existe une disparité dans les politiques de dégrèvements de cours pour des activités de gestion académique dans les universités du Québec. Par exemple, pour une direction de programme, certaines universités dégrèvent le responsable d'un cours, d'autres de trois cours. Une standardisation serait bienvenue et possiblement économique dans certains cas. Par ailleurs, afin de tenir compte du cycle de vie des divers programmes, les universités devraient chercher à conserver une certaine fraction, non trop élevée cependant, de chargés de cours de manière à ne pas se retrouver avec des surplus de professeurs à un moment ou l'autre.

De telles approches n'empêcheront pas l'existence oc-

cionnelle de "bois mort", c'est-à-dire des professeurs et des programmes non productifs. La structure d'évaluation par les pairs et la structure de nomination des administrateurs universitaires par les pairs, quoi que conformes à l'idéologie du professionnalisme universitaire, peuvent s'avérer inefficace à l'égard du bois mort. Peut-être y aurait-il lieu que les universités financées par les deniers publics bénéficient, à l'occasion, de "vérification intégrée" effectuée par des entités externes à elles...

A propos de la suppression de certaines structures universitaires:

Votre comité recommande la disparition du siège social de l'Université du Québec et de l'Ecole Nationale d'Administration Publique. Il est assez étonnant que, lorsqu'il s'agit de supprimer, on supprime du côté francophone, alors qu'on maintient encore trois universités anglophones au Québec. Votre comité ne considère que la situation de l'Université du Québec alors que toutes les universités québécoises, même les soi-disant privées, sont publiquement financées et que l'Université du Québec est une des seules qui s'approchent de l'équilibre budgétaire dans l'attente duquel le siège social a certainement un rôle. Quant à l'ENAP, votre groupe, avant de recommander sa disparition, aurait dû noter qu'environ 70% de la clientèle de ses programmes provient non de la fonction publique mais du secteur para-public et que le niveau d'autofinancement et le degré de rayonnement international y sont impressionnants.

Le groupe de travail recommande l'abolition du Conseil québécois de la recherche sociale, du Fonds de recherche en santé du Québec, du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, au profit de la création d'un nouvel organisme subventionnaire de la recherche fondamentale et appliquée. De même, votre groupe recommande, au profit d'un nouvel organisme subventionnaire de la recherche et du développement, l'abolition du Centre québécois de la recherche sur la bureaucratie et les organisations, du Centre québécois de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur, du Centre québécois de la valorisation de la biomasse, et du Centre québécois pour l'information de la production. Votre groupe invoque, comme argument, l'utilité d'une large souplesse dans la détermination des champs de recherche et des modalités de collaboration entre les divers partenaires que sont l'université, les entreprises et les instituts privés. Cependant, votre groupe, friand de décentralisation, doit reconnaître l'éventualité d'un danger à centraliser la responsabilité d'attribution des fonds de recherche à deux organismes.

En conclusion, vos rapports sont remplis de pistes intéressantes de réflexion, mais, tout au moins pour certaines questions, on peut espérer que des analyses plus approfondies soient entreprises.

Hubert Wallot,
professeur
Université du Québec à
Chicoutimi,
ancien président de l'Association
Fédérative des Etudiants de l'Université
de Sherbrooke (1970-2)



Le président d'Ultramar, Jean Gaulin, a annoncé le déménagement de cette compagnie de Toronto à Montréal, devant le symbole de l'entreprise, au cours d'une conférence de presse, hier.

Ultramar déménagement à Montréal

par Rollande PARENT
MONTREAL (PC) — La société pétrolière Ultramar Canada déménagera son siège social de Toronto à Montréal, à compter de septembre, mettant ainsi fin à des rumeurs persistantes à cet effet.

L'annonce a été faite hier par le président de la société canadienne, Jean Gaulin, selon lequel le but recherché par l'opération n'est pas tant d'améliorer l'image d'Ultramar que de se rapprocher de la clientèle concentrée majoritairement au Québec et dans les Maritimes depuis l'acquisition des installations montrealaises de Gulf, en janvier dernier.

"Si notre image s'améliore tant mieux", a déclaré M. Gaulin, bien conscient de la grogne engendrée par la fermeture des opérations de raffinage de Gulf qui avait entraîné plus de 400 mises à pied dans l'est de Montréal. Dans un premier

marché québécois des produits pétroliers, alors que Pétro Canada en occupe 20 pour cent, et Shell et Impériale respectivement 16 pour cent.

Dans les provinces atlantiques, Ultramar accapare 12 pour cent du marché et a comme principal concurrent la société Irving.

"Pour refléter cette réalité, il est devenu primordial que le siège social se retrouve au centre même de son principal territoire d'activité", a soutenu le président d'Ultramar.

D'autant plus que la raffinerie de Saint-Romuald, sur la rive sud de Québec, est le centre d'approvisionnement d'Ultramar pour l'Est du Canada depuis 1983.

Ces installations fonctionnent à pleine capacité et des investissements y sont prévus au cours des cinq prochaines années.

Bourassa satisfait

A peine une heure après l'annonce du retour à bercail d'Ultramar, le premier ministre Robert Bourassa a émis un communiqué exprimant sa satisfaction.

M. Bourassa estime que cette décision "témoigne d'une confiance en la solidarité de la reprise économique que le gouvernement a voulu et veut plus que jamais assurer par l'émergence d'un climat sain et propice à l'entrepreneuriat".

Précédemment M. Gaulin a affirmé que les récents changements fiscaux faisant passer de 10 à cinq pour cent l'écart d'impôt du Québec avec l'Ontario avaient joué en faveur du déménagement.

Mais il ne croit pas que "les autres entreprises pétrolières vont nous suivre. Plusieurs

ont déménagé récemment à Calgary."

Par ailleurs, les stations-service de la région métropolitaine ayant appartenu à Gulf n'adopteront l'enseigne Ultramar qu'au cours de l'année prochaine. A ce moment-là, les consommateurs auront

vraisemblablement oublié qu'Ultramar a acheté la raffinerie Gulf pour mieux la fermer.

Il est vrai qu'au cours du dernier mois la société Lavalin a racheté deux usines et rappelé quelque 200 travailleurs.

BUREAUX A LOUER
 (avec stationnement arrière)

DANS EDIFICE GILLES BOISVERT MEUBLES
 au 225, KING OUEST
 (à 500 pieds environ du futur Palais de Justice)
 2000 pi.ca. intérieur environ
 sera divisé à neuf pour vos besoins.
 (Entrée arrière sans aucune marche pour handicapés)
 Libre 15 novembre 1986 ou janvier à mai 1987.
 Pour renseignements, communiquez avec:
 Gilles Boisvert — 563-4743

Dans le cadre du libre-échange Exportations agricoles au Canada sous-estimées par Washington

BRANDON, Manitoba (PC) — Une étude fédérale confidentielle reproche à Washington de ne pas déclarer en entier, ou à tout le moins de sous-estimer considérablement, le volume de ses exportations agricoles au Canada - une situation qui pose un problème dans le cadre des négociations sur le libre-échange.

Le document, obtenu par le journal Brandon Sun en vertu de la Loi de l'accès à l'information, fait état d'écart statistiques importants entre les chiffres canadiens et américains au sujet de nombreuses denrées agricoles.

Les responsables canadiens soutiennent par exemple que les agriculteurs américains ont exporté 3,6 milliards \$ de produits de la ferme au Canada en 1984, alors que les exportations canadiennes aux Etats-Unis ont atteint 2,23 milliards \$, conférant aux Américains un appréciable surplus commercial de 1,37 milliard \$.

De son côté, le département américain de l'Agriculture évalue le surplus dont il bénéficie à seulement 150 millions \$. Il prétend que 2,54 milliards \$ de produits agricoles américains ont traversé la frontière canadienne en 1984, tandis que les exportations canadiennes ont totalisé 2,39 milliards \$.

"Une quantité significative d'exportations américaines au Canada n'est pas enregistrée par les autorités américaines", affirme le document fédéral préparé à l'intention du ministère des Affaires extérieures.

Terminée en août 1985, l'étude explique que la très longue frontière entre les deux pays et le nombre important de points de passage rend difficile l'enregistrement de tous les chargements de produits agricoles.

Les écarts statistiques "reflètent peut-être le fait que des chargements de fruits et de légumes transportés par camion ne sont pas rapportés en quittant les Etats-Unis, en particulier la nuit".

La différence entre les valeurs des dollars américain et canadien pourrait également affecter les calculs, indique l'étude.

Les agriculteurs canadiens exportent surtout des bestiaux aux Etats-Unis, tandis que les camions américains transportent principalement des fruits, des légumes et de la volaille.

Le rapport recommande en conséquence que la question des bestiaux soit discutée en priorité à la table des négociations sur le libre-échange. On s'attend en revanche à ce que les Américains fassent pression sur les négociateurs canadiens afin d'obtenir un accès accru au marché de la volaille.

Hyundai maintient son objectif

TORONTO (PC) — Hyundai du Canada ne renonce pas à son objectif de vendre cette année entre 90,000 et 100,000 voitures, en dépit du ralentissement du marché et de la requête récente de la ministre du Commerce extérieur Pat Carney priant le manufacturier sud-coréen de ne pas "désorganiser notre marché".

En 1985, Hyundai a vendu 79,000 automobiles au pays, s'emparant de 5,2 pour cent du marché total de l'automobile. L'objectif à la hausse pour 1986 ne contrevient pas à la demande formulée par la ministre du Commerce extérieur à l'occasion d'une rencontre avec son homologue sud-coréen à Vancouver, vendredi dernier, estime le premier vice-président de Hyundai Canada,

M. Norm Gibbons. A l'issue de la réunion, Mme Carney avait aussi annoncé que le Canada ne demanderait pas au constructeur sud-coréen de s'imposer des quotas volontaires d'importation, comme le réclament les manufacturiers japonais et canadiens.

M. Gibbons fait valoir que la future usine de Hyundai, à Bromont, dans les Cantons de l'Est, dont la construction est grassement subventionnée par Ottawa et Québec, aura une capacité de production de 100,000 voitures.

Hyundai vend aujourd'hui au Canada 25 pour cent de toutes les voitures importées. Au cours de la première moitié de 1986, 39,198 véhicules Hyundai ont été achetés au Canada, ce qui paraît insuffisant

pour permettre à l'entreprise d'atteindre son objectif pour l'année. M. Gibbons s'attend toutefois à voir la situation s'améliorer dans les prochains mois, comme cela s'est produit en 1985.

Depuis le début de l'année, les ventes totales de véhicules au pays se chiffrent à 790,200. C'est un peu plus que les 786,846 voitures vendues pendant la même période de 1985. Les ventes au cours des derniers mois ont toutefois commencé à fléchir.

M. Gibbons attribue le ralentissement du marché de l'automobile à deux facteurs en particulier: la confusion entourant les programmes d'encouragement à l'achat, maintenant offerts aux consommateurs par certains manufacturiers, et la tendance des clients à retarder l'acquisition d'une auto dans l'espoir que les taux d'intérêt atteignent un nouveau plancher.

La Banque se surpasse avec le compte Super-rendement

Nous vous présentons :

LE COMPTE
Super RENDEMENT
 CINQUANTE-CINQ

Un nouveau compte avec intérêt boni pour les personnes de 55 ans et plus

Notre compte Super-rendement cinquant-cinq vous donne droit à tous les avantages du compte Super-rendement, notre fameux compte global, en PLUS de vous faire profiter d'une vaste gamme de services bancaires sans frais et d'un intérêt boni. Pour voir tout ce que vous économisez et tous les avantages dont vous bénéficiez à titre de détenteur d'un compte "Super-rendement cinquant-cinq", il vous suffit d'ajouter tous les avantages suivants :

De nombreux services bancaires sans frais :

- Un tirage illimité de chèques sans frais
- Un rapport bancaire personnel, mensuel et détaillé
- Aucune commission sur les mandats, les traites et les chèques de voyage American Express
- Aucuns frais de gestion pour la certification des chèques, les virements et l'acquiescement de la plupart des factures de services publics
- Un crédit de 5 \$ à la location d'un coffre de sûreté ou à l'achat d'un service de garde des valeurs (sous réserve des disponibilités).

Votre représentant des comptes des clients s'occupera personnellement de tous vos besoins et prendra tout le temps nécessaire pour vous expliquer nos services et vous aider dans vos transactions.

Votre conjoint, même s'il est âgé de moins de 55 ans, peut aussi détenir un compte "Super-rendement cinquant-cinq" et profiter de tous ses avantages, simplement en ouvrant un compte conjoint avec vous.

Pour de plus amples renseignements sur le compte Super-rendement cinquant-cinq, adressez-vous à la succursale de la Banque Continentale la plus près de chez vous.



- De meilleurs taux d'intérêt :
- (D'après les soldes quotidiens à la fermeture)
 - De 1 \$ à 999 \$: Un taux d'intérêt quotidien PLUS un intérêt boni de 1/2%
 - De 1000 \$ à 4999 \$: Le taux concurrentiel d'un compte d'épargne PLUS 1/2%
 - De 5000 \$ à 9999 \$: Des taux d'intérêt comparables à ceux, hautement concurrentiels, de nos dépôts à terme.
 - 10 000 \$ et plus : Un rendement supérieur qui soutient la comparaison avec les taux offerts sur le marché monétaire.

BANQUE CONTINENTALE DU CANADA

2785, rue King ouest, Sherbrooke 566-8393

L'économie en bref

Fortes baisses de profits

OTTAWA (PC) — Les sociétés industrielles ont enregistré leurs plus fortes baisses de profits avant impôt depuis ces dernières années au cours des trois premiers mois de 1986, a confirmé Statistique Canada jeudi.

Les profits pour le trimestre sous revue se sont établis à 9,1 milliards

\$, soit un recul de 17,2 pour cent par rapport au dernier trimestre 1985.

La chute des prix de l'or noir s'est répercutée durement sur les industries du pétrole, mais 45 autres industries ont également vu leurs profits baisser d'un trimestre à l'autre, en moyenne de 5,1 pour cent.

Compagnies riches: pas d'impôts

WASHINGTON (AP) — Plus de la moitié des plus riches compagnies américaines n'ont pas payé d'impôts sur le revenu pendant au moins une des cinq années passées, a rapporté jeudi le groupe des "Citoyens pour la justice fiscale".

Selon une étude effectuée par ce groupe, 250 corporations, qui ont toutes réalisé des profits, ont payé en moyenne un pourcentage de 14,9

pour cent sur leurs revenus totaux de 388 milliards \$ pendant la période 1982-1985. Ce taux est le même que celui d'une famille moyenne aux revenus de 45,000 par an.

Cent trente de ces compagnies n'ont pas payé d'impôts ou bien ont reçu des remboursements pour au moins une des cinq années de la période 1981-1985.

Pétrole: dernière bonne nouvelle?

CALGARY (PC) — Un rapport du gouvernement fédéral selon lequel l'industrie pétrolière canadienne a connu une année relativement vigoureuse en 1985 est peut-être la dernière bonne nouvelle pour les sociétés canadiennes avant plusieurs années, estime le directeur technique de l'Association pétrolière canadienne, M. Hans Maciej.

Dans un document rendu public jeudi, l'Agence de surveillance du secteur pétrolier a révélé que l'in-

dustrie pétrolière canadienne avait réalisé des revenus de 66,3 milliards \$ l'an dernier, une hausse de 5 pour cent par rapport à 1984. Mais le rapport souligne toutefois que les sociétés gazières et pétrolières ont été durement éprouvées depuis la fin de l'année, à cause du fléchissement marqué des prix mondiaux du brut, qui, aujourd'hui, n'atteignent que la moitié de leur niveau de la fin de 1985.

OBTENEZ PLUS AVEC LE COMPTE Super-RENDEMENT

LE COMPTE QUI VOUS DONNE PLUS D'AVANTAGES À MESURE QUE VOTRE SOLDE AUGMENTE.

UN COMPTE-CHEQUES DE 1 \$ À 999 \$

Le compte Super-rendement est un compte-chèques à intérêt quotidien.

UN COMPTE D'ÉPARGNE DE 1 000 \$ À 4 999 \$

Chèques sans frais et taux d'intérêt d'un compte d'épargne.

UN COMPTE DE PLACEMENT DE 5 000 \$ À 9 999 \$

Chèques sans frais et taux d'intérêt des dépôts à terme...et plus!



RENDEMENT SUPÉRIEUR SUR LES SOLDES DE 10 000 \$ ET PLUS.

7,250%

*Intérêt quotidien versé mensuellement, sur les soldes à la fermeture de 10 000 \$ et plus. Les taux peuvent être modifiés sans avis.

BANQUE CONTINENTALE DU CANADA

2785, rue King ouest, Sherbrooke 566-8393

la tribune la finance et l'économie

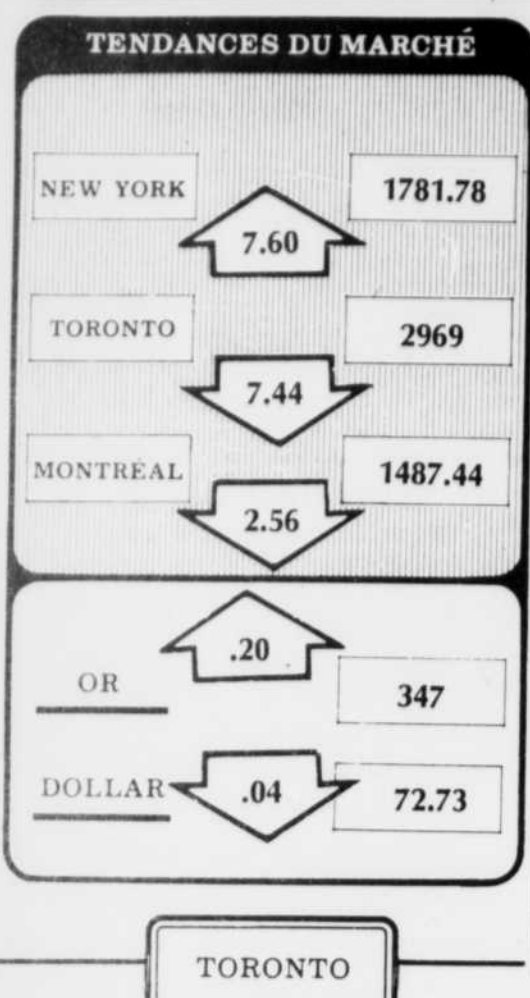


Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

TORONTO (PC) - La tendance à la baisse s'est accentuée jeudi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a cédé 7,44 points, à 2969,00 au terme d'une séance modérée.

Quelques 16,87 millions d'actions ont été échangées au lieu de 13,90 millions la veille.

Dans les industrielles, Nabisco Brands a perdu 1-4 à \$39-14; Interprovincial Pipe Lines 1-4 à \$42; Canadian Pacific Ltd 3-8 à \$15-1/2; Grafton Group A 1-4 à \$19-3/4 et Northern Telecom 3-8 à \$37-1/4.

Rogers Communications B a gagné 1-4 à \$24; Pacifi Financial 1-4 à \$15-1/4; National Sea Product 1-4 à \$29; Cableshare 7-8 à \$39-3/8 et Bank of Nova Scotia 1-8 à \$16-1/8.

Dans les mines, Teck Corp B a cédé 1-2 à \$21-1/2; Placer Development 3-8 à \$24 et Denison A 3-8 à \$6. Dumagami Mines a monté de 1-8 à \$8-1/8 et Buttelle Mountain A de 1-2 à \$16-1/2.

Dans le secteur pétrolier, Westmin Resources abandonne 3-8 à \$7; Renaissance 3-8 à \$9 et Lochiel Exploration B quatre cents à 14 cents. Metalore Resources gagne à \$21-7/8 et Tudor Energy 3-8 à \$5-3/8.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

TORONTO (PC) - Les cours ont évolué sur un ton irrégulier dans une activité modérée, jeudi à la Bourse de Vancouver. En tout, 12,196,205 actions ont été mises en vente.

On a dénombré 278 titres gagnants, 255 perdants et 452 stables.

À la clôture du marché l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Par ailleurs, la clôture du marché de l'indice marquant 1398,42, une hausse de 8,87 points sur la veille.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

Table of stock market indices and prices for various companies, including sections for 'NEW YORK', 'TORONTO', and 'MONTREAL'.

la tribune arts et divertissements

Au lendemain de son spectacle à la Place des Arts

Jerry Lewis ne recule pas devant les 'gros mots' pour répondre aux critiques

par Pierre ROBERGE
MONTREAL (PC)
— Au lendemain de son spectacle à la Place des Arts, Jerry Lewis n'a pas reculé devant la trivialité pour réagir à une critique mitigée. "Quand elles ont leurs règles, c'est vraiment difficile pour elles de fonctionner comme des êtres humains normaux."

La remarque s'applique "particulièrement aux femmes", a précisé le comédien. Hier, en conférence de presse, il répondait à une question sur le comptendu du quotidien The Gazette où la journaliste se demandait bien pourquoi les francophones — et surtout la France où il a reçu la Légion d'Honneur — le trouvaient si drôle.

Pour diluer un peu ses gros mots, le fantaisiste de 60 ans a vite enchaîné: "Mais j'aime beaucoup les femmes... Elles ont même quelque chose sur lequel je n'arrive jamais à mettre le doigt."

S'il y a des Français qui ne l'aiment pas, ça ne va pas plus loin que le niveau des individus, ce qui vaut aussi de la part des Américains pour les Français: "Deux peuples ne peuvent pas se haïr entre eux."

Au profit de la recherche sur la dystrophie musculaire, Jerry Lewis tiendra à nouveau son téléthon de la Fête du Travail. Ici, le



(Laserphoto PC)

Le comédien fait un clin d'oeil durant sa conférence de presse hier à Montréal.

téléthon passera à Radio-Québec, animé par Michel Louvain 45 minutes par heure depuis le théâtre Denise-Pelletier, l'autre quart d'heure provenant de Las Vegas avec Lewis.

Gratifiant

Qu'est-ce qu'il trouve de plus gratifiant en animant pour la dixième fois cette émission-marathon? "Regardez juste ici, Patrick (Rousse, 10 ans) et Lise (Poulin, sept ans)."

"Le plus gratifiant est de savoir qu'on leur apporte de l'espoir", affirme le fantaisiste, désignant deux enfants atteints de dystrophie musculaire, dans leur chaise roulante à côté de la tribune. "Ce n'est

jamais mon show, c'est toujours celui d'un enfant... la vraie star."

Le premier téléthon en Amérique, a rappelé Lewis, avait été organisé en 1949 par Milton Berle, pour les malades du coeur. "J'y étais. Puis j'ai tenu mon premier l'année suivante. Nous n'avons ramassé que \$11.000 et j'avais honte. J'ai moi-

même rajouté \$4.000 pour faire un chiffre rond."

Du côté du cinéma, Jerry Lewis signale qu'on en est à la deuxième mouture du scénario d'un nouveau long métrage Nutty Professor; le premier date d'il y a 23 ans. Le tournage commence en octobre et le film sortira en 1987.

Équitation Beaufield
— sentiers aménagés
— prix pour groupe
— pension pour chevaux
— achat, vente et transport de chevaux
776, rue St-Roch Sud
Rock Forest, QC, J1N 1A1
10639x POUR RESERVATIONS 819 / 864-9558

BRASSERIE NOUVELLE ADMINISTRATION
LE P'TIT MOULIN
193, rue Laval — Bromptonville, Qc
PIANO-BAR
SOIREEES DANSAENTES VENDREDI et SAMEDI
SPECIAL DU MOIS A partir de **6⁹⁹**
VEND. et SAM.: CUISINE OUVERTE jusqu'à 2h00 a.m.
Rés.: 846-4434

LA MAISON DU CINEMA
18 AU 21 JUILLET
7h00 3 HOMMES ET UN COUFFIN (G)
7h15 LA FORET D'EMERAUDE (G)
9h15 BRAZIL (V.F.) (G)
9h30 TANGOS L'EXIL DE GARDEL (G)
09758
61, rue King ouest, Sherbrooke, QC J1H 1P1 566-8782

RESTAURANT au p'tit versailles
Cuisine française du marché vous propose un menu changeant au gré des arrivages.
MENU COMPLET 19,95
Chef-proprétaire, François Tourigny
Vos hôtes: Rose et François
Réservations: 566-2422
appréciées ou 849-4172
146, rue Wellington sud Sherbrooke, Qué. J1H 5C7
10931X

SPECIAL VENDREDI à la SALLE A MANGER
7⁹⁵
CUISSONS DE GRENOUILLES ET BROCHETTES (porc, boeuf, poulet) A VOLONTE
Auberge Royale
1900, King est, Sherbrooke
Réservations: 569-9393
08393x

ENFIN, UNE CAMERA-MAGNETOSCOPE TOUT-EN-UN...
AUTOMATIQUE.
NOUS VOUS PRESENTONS LE CAMSCOPE PRO WONDER DE RCA.
LE PRO WONDER EST TOUT AUTOMATIQUE. Ajustements selon les changements de cadrage et mise au point automatiques. Vous pouvez ainsi filmer très facilement dans presque toutes les conditions d'éclairage (7.5 "viseur normal", "viseur nuit" et "viseur nuit" grâce au "viseur" rétro-reflectif, sur place, de qui vous venez de filmer.
LE PRO WONDER EST LEGER. Notre nouveau design vidéo offre une foule de caractéristiques qui ont été habituellement sur des caméscopes plus lourds. Mais il ne pèse que 2,5 kg (5,5 lb) portable.
PRIX VACANCES EN MAGASIN SEULEMENT
RCA
FILMEZ VOS VACANCES AVEC
G. DOYON TV/SON Membre **SPEC**
1112, Conseil, Sherbrooke
Vente et installation de radios d'autos
Financement sur place. 562-7886

BELVEDERE 1 562-3969 2 films G
Le plus gros succès de 1986 aux Etats-Unis, en français
Le KARATE KID DEUX "Le moment de vérité 2e partie"
Version française de "THE KARATE KID PART II"
2e grand film **SUPER GIRL** En français — 8h35
BELVEDERE 2 562-3969 2 films 14 ans
POLTERGEIST DEUX Moins de 14 ans 82.50 7h — 10h30 **CASSE-COU EN LIBERTE** 8h30 En français

The Piggery
THEATRE
Faites-vous plaisir avec...
(Théâtre d'expression anglaise)
Stage Struck de Simon Gray
July 17 — August 2
The Melville Boys
August 7 — August 23 de Norm Foster
Abonnez-vous et économisez!
Pour informations:
P.O. BOX 390
NORTH HATLEY, QUE.
J0B 2C0
(819) 842-2191
10147

Le Vieux Clocher de Magog
Billets en vente:
Rest. Les 3 Marmites, Magog, et Au Vieux Clocher
Réservations: 847-0470

LE GROUPE SANGUIN
MISE EN SCENE ROBERT LEFAGE
EPOUSTOUFLANT! Tout simplement renversant! Le côté visuel du spectacle est génial.
— Le Soleil
Un spectacle neuf, inventif et moderne...
— Richard Plante, Le Progrès
d'une explosion de vitalité et d'enthousiasme.
— Pierrette Roy, La Tribune
25 JUIN au 19 JUILLET Du mardi au vendredi, à 20h30
Les samedis à 19h00 et 22h00

21 juillet (seulement)
Vic Vogel Big Band
à 20h30

job de fou! Avec **PIERRE LABELLE**
22 juillet au 2 août
Mardi au vendredi, 20h30
Les samedis à 19h00 et 22h00
Télé 7 Sherbrooke **CHLT RADIO 63**

Socrate
Cet Américain célèbre par ses grimaces a également cité Socrate, à qui on demandait pourquoi il était considéré comme le plus sage des hommes: "Parce que je ne sais rien", avait répondu l'antique philosophe.
C'est pourquoi Jerry Lewis affirme qu'il réferait sa vie exactement de la même manière, "en tâchant de faire mieux, c'est ce que le public aime".
A propos de la langue française, Lewis affirme qu'il comprend très bien ce qui se dit mais qu'il ne pourrait jamais la parler. Sa "love affair" avec les Français, répond-il, se répète avec autant d'ardeur auprès des Québécois."

photo finition Garantie ou reprise sans frais
LES STUDIOS GOSSELIN
10162 107, Franklin 563-4811

EN SPECTACLE
← Johnny Farago et Gilles Girard →
TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES
EN PLUS: SPECTACLE jeudi, vendredi et samedi
Pier Béland
LA VIE EN ROSE II
La semaine prochaine vendredi et samedi Claude Blanchard
Anciennement le Centre sportif.
AU 1405, ROUTE 220 A ST-ELIE D'ORFORD, 562-0844
10666x

Un rêve vieux de deux ans pour cette chorale...

La Farandole en Europe

par Rachel LUSSIER
Le groupe estrien La Farandole et leurs amis n'étaient pas peu fiers hier. La troupe au grand complet, ou presque, s'envolait en effet en début de soirée vers l'Europe, concrétisant ainsi un rêve de deux ans pour la réalisation duquel ont travaillé de pied et de cœur fermes la plupart des membres.

Danielle Bombardier, relationniste de la troupe, explique que ce voyage a lieu dans le cadre d'un échange culturel avec trois chorales européennes. "En quinze jours, nous présenterons trois concerts, trois spectacles et deux messes" mentionne-t-elle.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)
Danielle Bombardier, relationniste: "Depuis sa fondation, La Farandole n'a cessé de progresser. Notre expérience en Europe sera en quelque sorte un sommet."

La Farandole sera reçue à Montbéliard (jura français), à St-Malo, Fiap et Languieux (Bretagne) de même qu'à Estavayer et à Gruyère, en Suisse. "Nous voulons vivre une expérience de partage, relever le défi de l'excellence musicale avec nos collègues d'outre-mer et représenter dignement l'art vocal québécois."

Une aventure bien méritée

C'est en quelque sorte un cadeau d'anniversaire que s'offre le groupe qui en est déjà à sa 15e année d'existence. En fait, trois caractéristiques font de la Farandole un équipe sortant de l'ordinaire.

D'abord la chorale regroupe des gens d'au moins sept municipalités des environs de Racine. Ensuite, l'âge des membres varie entre 12 et 55 ans et finalement, la formation a démontré, jusqu'à maintenant, une stabilité peu ordinaire et une progression constante.

Depuis 1970-71, alors qu'une quinzaine de jeunes gens de Racine se regroupaient pour animer les événements liturgiques jusqu'à 1986, ou la Farandole possède sa charte, regroupe une soixantaine de personnes et offre un spectacle à formule originale haut en couleurs, la petite histoire est longue d'efforts mis en communs, d'expériences accumulées au profit d'une meilleure performance. C'est donc un groupe solide qui s'envole en terre européenne, lieu de prédilection depuis moult années de ce type d'art vocal. "Nous sommes différents. Nos spectacles ont quelque chose de particulier par rapport à l'ensemble de ce qui se réalise là-bas et c'est cela qui est enrichissant," soutient

pour sa part Jean Decary, soliste et conseiller culturel.

Le bon voisinage

C'est en 1982 que le projet s'est dessiné au moment de la venue au Québec de la chorale Fêtes et Prières. "C'était une rencontre presque fortuite, raconte M. Decary. Par la suite, les liens sont demeurés durables. En 1984, La Farandole recevait officiellement les européens et aujourd'hui, c'est à notre tour d'être accueillis là-bas."

Deux chorales françaises, "Fêtes et prières" et "Vent du large" de même que la formation suisse "La Vilanelle" seront donc les hôtes des artistes québécois durant leur séjour.

Détail tout à l'honneur de La Farandole, les membres du groupe et leurs amis n'ont demandé aucune subvention importante avant de mettre leur projet en route. "Chacun y a mis du sien, mentionne la relationniste. Chaque individu, du plus jeune au plus âgé, chaque comité, les municipalités, les organismes et les gens de notre environnement immédiat sont à la base de la concrétisation de notre rêve."

Ils étaient 85 au départ hier, des choristes aux danseurs en passant par les travailleurs de l'arrière scène, les musiciens, l'équipe de soutien. Il y a même un pharmacien qui accompagne le groupe. Organisation et sécurité oblige.

Sur ce plan, tout a été remarquablement planifié dans les moindres détails de manière à ne connaître aucune mauvaise surprise sérieuse. "Il nous reste uniquement à faire face aux petits imprévus", ajoute un Jean Decary rayonnant et, selon toutes apparences, plutôt confiant dans la qualité de l'organisation.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)
Jean Decary, soliste "Il est étonnant de remarquer la qualité de collaboration que membres, autant qu'amis, ont mis dans ce projet."

Don DE SANG, Don DE VIE

LE PORTE-MONNAIE
Une comédie de Marie-Thérèse Quinton
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi 8h30
Samedi 7h et 10h
Théâtre de la "Gheure"
RESERVATIONS 819-344-2402
St-Fortunat, cité Richmond

Théâtre Entre Chien et Loup présente
LOTO clip
les folles aventures d'un futur millionnaire malgré son numéro...
texte: Patrick Quintal et Normand Lessard
mise en scène: Patrick Quintal
avec: Denys Caron, Martine Dostie, Hervé Philippe, Jacques Routhier et Andrée Soucy
au Théâtre du Thé des Bois
(574, av. du Parc, Deauville)
du 25 juin au 23 août
du merc. au dim. incl. 20h30
prix spéciaux pour groupes
soupers-théâtre en collaboration avec l'Auberge le Beau Site
information et réservations: (819) 864-9569

L'UNION THEATRALE présente **Festival Feydeau**
"MAIS N'TE PROMENE DONC PAS TOUTE NUE"
BRAVO! LA BELLE MERE EST MORTE!
"FEU LA MERE de MADAME"
Nouveaux éléments apportés pour améliorer le spectacle.
Tous les MERCREDIS, VENDREDIS et SAMEDIS, à 20h30
Au Pavillon JACQUES-CARTIER
Admission: \$8.00
Etudiant, Age d'or et groupe de 30 et plus: \$5
Réservation: 569-2727

CELEBRATIONS
TEXTE
"Un texte touchant, drôle d'un magicien de l'écriture, peu ordinaire..."
MICHEL GARNEAU
MISE EN SCÈNE
PIERRE ROUSSEAU
YVES LABBE, LOUISETTE DUSSAULT, MICHEL COTE
O.T.J. de LAC-MEGANTIC
du 16 Juillet au 3 Août
du mercredi au dimanche 20h30
RESERVATIONS-INFORMATIONS (819) 583-4662

RESTAURANT **KINH DO**
Cuisine vietnamienne
BUFFET A VOLONTE
midi: 4.50\$ soir: 6.95\$
Pour un temps limité, **30% DE REDUCTION** pour la 2e personne soit 4.87\$
Samedi et dimanche 7.95\$
Spécialités: brochettes, fruits de mer, fondue, grillade.
RESTAURANT **KINH DO**
2172 King Ouest (sous ancien Disco-Roule)
Rés.: 566-5303
Service de livraison, apportez votre vin. Air climatisé

"COBRA est époustouflant... l'action se déroule sans interruption, à un rythme carrément infernal, pendant une heure et demie. A vous couper le souffle!"
"COBRA est sec, très dur. Il vous frappe à la vitesse d'une balle. Si vous aimez l'action rapide et les rebondissements, vous serez servis."
"STALLONE EST DE LA DYNAMITE! ACTION FORMIDABLE! SUCCÈS ÉNORME! SI VOUS AVEZ MANQUÉ «RAMBO», COBRA EST LE REMÈDE!"
STALLONE COBRA
VERSION FRANÇAISE
GREMLINS
CINEMA DE PARIS
CINE-PARC ROCK FOREST

Participez au concours **RIRE ET SOLEIL**... et gagnez un voyage pour deux à St-Tropez!
CINE-PARC
EN PRIMEUR LE FILM LE PLUS IMPORTANT DE L'ÉTÉ
LE CRIME EST UN FLÉAU... VOICI LE REMÈDE
STALLONE... LE JUSTICIER POLICIER
SYLVESTER STALLONE COBRA
Le bras impitoyable de la loi
GREYSTOKE LA LÉGENDE DE TARZAN
DU 18 AU 24 JUILLET
ROCK-FOREST
boul. bourque HORAIRE: 843-9575

CINÉMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050, boul. Portland, Sherbrooke, 565-0366
METTEZ-VOUS EN PLEIN LA VUE!
INCROYABLE
"...Excitant...terrifiant...l'écran explose! Incroyable."
-Joel Siegel, ABC-TV
8e SEM.
VERSION FRANÇAISE
TOP GUN
CINEMA 2 DIMANCHE: 1.10 - 3.10 - 5.10 - 7.10 - 9.10

ROBIN WILLIAMS - PETER O'TOOLE
CLUB PARADISE
The vacation you'll never forget - no matter how hard you try.
2e SEMAINE
CINEMA 1 VERSION ORIGINALE ANGLAISE
SOIRS: 6.45 - 8.45 DIMANCHE: 12.45 - 2.45 - 4.45 - 6.45 - 8.45
There Are Some Places In The Universe You Don't Go Alone.
ALIENS
The New Movie
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
SOIRS: 7.00 - 9.30 DIMANCHE: 1.30 - 4.15 - 7.00 - 9.30
Admission adulte "B" 14-17 ans "S"
DOLBY STEREO 14 ANS

Menu artistique

Actuellement et jusqu'au 15 août, de 13h à 16h du dimanche au vendredi inclusivement, au Manoir Hovey de North Hatley, le Salon d'arts du Festival du Lac Massawippi. Art pictural, artisanat, photographies de 35 artistes de la région.

Ce soir à 19h30, dans le cadre de la Fête du lac des Nations, sur la scène principale près du Pavillon Armand Nadeau, spectacle de Roy Roby. A 21h45, le Groupe Nuance et à 23h30, le groupe Area Code.

Ce soir à 20h, en la salle Gilles Lefebvre, du centre d'arts Orford, récital du corniste Ifor James accompagné au piano par André-Sébastien Savoie. Au programme, une composition de l'interprète, des œuvres de Mozart, Jean Francaix, Paul Dukas, Francis Poulenc et Joseph Rheinberger.